

OPEN EURASIAN LITERATURE FESTIVAL
& BOOK FORUM



LONDON

25-28 november

2016



01

Настоящий читатель – это человек, который, беря книгу в руки... открывает себя, величайший дар природы в себе – талант сопереживания, талант человечности.

И если это порой случается, значит, книга сделала свое дело – стала мыслью, чувством, мечтами и поступками других людей. Значит, в чем-то она сможет – их усилиями, их волей – изменить народ, жизнь, мир к лучшему.

Чингиз Айтматов

ИДЕЯ

Невозможно не согласиться со словами выдающегося советского писателя. Книги окружают нас с самого детства – это и сказки, которые наши родители читали нам перед сном; учебники, страница за страницей открывающие нам огромный, безграничный мир знаний, и произведения классиков, сохранившие в себе информацию о жизни предыдущих поколений, заставляющие нас думать, анализировать, открывать для себя что-то новое.

После распада Советского Союза внимание многих государств было сконцентрировано на решении проблем, связанных с обеспечением экономической стабильности страны; вопросам пропаганды чтения и развития издательской сферы не уделялось достаточно внимания. В настоящее время издательское дело в странах Евразии находится в плачевном состоянии. Молодые авторы вынуждены самостоятельно искать возможности для публикации своих произведений.

Следствие этого – маленькие тиражи, низкое качество изданий. К сожалению, многие действительно хорошие произведения не имеют возможности дойти до своего читателя. В то же время литература – важный элемент на пути становления личности человека, формирования мировоззрения и повышения грамотности. Обеспечение учащихся современными учебниками является залогом качественного образования. В настоящее время книжный фонд многих школ и библиотек устарел и нуждается в обновлении. Книг не хватает, информация, представленная в них, не соответствует реалиям сегодняшнего дня. Для выхода из сложившейся ситуации необходимы новые методики, успешно проверенные в лидирующих международных учебных заведениях.

Одним из способов развития национальной литературы, а также популяризации национальных языков среди населения является перевод, адаптация и издание произведений писателей со всего мира.

Развитая национальная литература может быть визитной карточкой страны и одним из факторов привлечения международного внимания, как профессионалов, так и туристов. Развитие национальной литературы способствует уменьшению конфликтов, укрепляет мир, дружеские отношения и взаимопонимание, так как знакомит жителей Евразии с культурой соседних народов, их мировоззрением, обычаями и ценностями.

03

Принимая участие в фестивале, мы делаем историю. Форум собирает много интересных людей и это отличная площадка для творческих личностей.

Шахсанем Мюррей

ФОРУМ

С 25 по 28 ноября "Eurasian Creative Guild (London)" в партнерстве с британским издательским домом "Hertfordshire Press" организуют "Open Eurasian Literature festival & Book forum – 2016", который пройдет в г. Лондоне.

Цель форума - обратить внимание читателей и специалистов на прошлые и настоящие достижения евразийских писателей, познакомить писателей с представителями издательств, с их читателями, библиотеками, образовательными заведениями, средствами массовой информации, способствовать развитию многостороннего диалога между современными писателями, критиками, редакторами, издателями.

Литературный фестиваль, призван объединить известных, а также молодых талантливых авторов, принадлежащих к различным литературным направлениям, и призван возродить интерес к литературе в широких слоях населения.

Цели и задачи форума:

- Создать платформу для общения авторов, читателей, издателей, образовательных учреждений и заведений;
- Привлечение партнеров для издания произведений зарубежных классиков и современных авторов на национальных языках;
- Интегрирование международной учебной литературы в систему образования в регионе;
- Развитие и продвижение евразийских авторов за рубежом;
- Предоставление возможности участникам форума и авторам заявить о себе и найти партнеров.

05

Open Eurasian Literature festival & Book forum – 2016

– это возможность для авторов заявить о себе, быть услышанными и получить оценку своего творчества. Мы ориентируемся, как на уже сложившихся и известных авторов, так и выявляем наиболее интересных и самобытных из начинающих.

Мы предлагаем им сцену, аудиторию и критиков. Зритель принимает активное участие в оценке произведений.

В ходе Фестиваля будут проведены литературные чтения, мастер-классы по поэзии, прозе и литературному переводу, скорочтению, встречи с Международными издателями, круглые столы по проблемам книгоиздания и переводов, развития современной литературы, а также презентации книг участников Фестиваля.

Также в рамках фестиваля будет издан альманах. В сборник войдут произведения наиболее ярких участников форума.

Человек не проходит по земле бесследно. Он оставляет следы. Эти следы - его поступки и дела.

С. Прокофьева

Вместе с нами Вы сможете окунуться в чудесный мир искусства и оставить в нём свой след.

Фестиваль носит некоммерческий характер и дает возможность принять в нем участие авторам из разных стран. Теплая и гостеприимная атмосфера - обеспечена. Вопросы о льготном проживании решаются в переписке с организаторами.

Вы можете участвовать в фестивале в качестве *зрителя, участника либо спикера.*



Посещение фестиваля в качестве зрителя

Данный вариант участия предполагает возможность посещения всех 20 открытых мероприятий фестиваля (литературные чтения, встречи с международными издателями, круглые столы по проблемам книгоиздания, переводов и развития современной литературы, а также презентации книг участников фестиваля).
Стоимость абонемента на 4 дня (25-28 ноября): 10 британских фунтов.

*Вам, как участнику конкурса, предоставляется скидка 50% (5 британских фунтов).

Члены "Eurasian Creative Guild" могут посетить фестиваль в качестве зрителя бесплатно.

**После внесения депозита в размере 50 фунтов организаторами высылается официальное приглашение для получения визы. По приезде на фестиваль депозит возвращается.

Посещение фестиваля в качестве официального участника

У вас будет возможность присутствовать не только на общих мероприятиях, но и на закрытых (пресс-конференции, фуршеты, посещение BBC). Информация о Вас будет опубликована в альманахе «Творческое содружество» - который будет издан по итогам OEBF-2016. Кроме того, вы получите сертификат участника фестиваля от издательства.

Стоимость: 100 британских фунтов.

*Для конкурсантов и членов ECG мы предоставляем скидку 25%, с учетом которой стоимость составит 75 британских фунтов.

**Официальное приглашение высылается организаторами, внесение депозита не требуется.

Посещение фестиваля в качестве спикера

Данный вариант предоставляет возможность авторам провести презентацию своего произведения в один из четырех дней фестиваля. Мы предлагаем вам сцену, аудиторию и рекламу в рамках фестиваля. Презентация книги на международном литературном фестивале - это хороший способ заявить о себе, быть услышанными и получить оценку своего творчества.
Стоимость: 150 британских фунтов.

*членам ECG мы предоставляем скидку 25%, с учетом которой стоимость составит 115 британских фунтов.

Посещение фестиваля в качестве официального участника с возможностью презентации книги

При данном варианте участия Вы сможете посещать все мероприятия, в том числе и закрытые, опубликовать фрагмент своей работы в литературном альманахе и презентовать свое произведение.

Стоимость: 250 британских фунтов.

Внимание! Действует 15% скидка на презентацию и посещение фестиваля в качестве официального участника одновременно (стоимость составит 210 британских фунтов).

*членам ECG мы предоставляем скидку 25%, с учетом которой стоимость составит 185 британских фунтов.


**Организаторы фестиваля в любом случае отправляют участникам официальное приглашение для получения визы, независимо от формата участия (зритель, официальный участник или спикер).

Вы можете заполнить анкету участника OEBF-2016. Последний срок подачи анкеты – 1 ноября 2016 г.

07

В дни проведения Пятого Международного литературного фестиваля “Open Eurasian Literature festival & Book forum” состоится торжественная церемония награждения лауреатов Международного Литературного конкурса “Открытая Евразия” (ранее известный как “Open Central Asia and Eurasia”)

От каждого претендента принималось по одной работе в четырех категориях: «Литературное произведение», «Литературный перевод», «Иллюстрация» и «Видеофильм». Победитель конкурса получит уникальную возможность публикации своей книги на английском языке в Лондоне.



Писатели и поэты, переводчики, иллюстраторы и режиссеры могут рассказать о себе и своей работе всему миру. Также конкурс позволит им лицом к лицу встретиться со своим читателем и зрителем, посетить новые места. Одной из наших целей является выявление новых имен и талантов, освещая их творчество и достижения.

КОНКУРС

Международный Литературный конкурс “Открытая Евразия” (ранее известный как “Open Central Asia and Eurasia”) проводится ежегодно с 2012 года. Конкурс является открытым и интерактивным, в нем могут принять участие писатели, поэты, переводчики, иллюстраторы, режиссеры.

С каждым годом растет как количество участников, так и призовой фонд конкурса. В этом году было представлено около 1.400 работ представителей из 40 стран мира, а сумма всех премий составила **\$32.000**.

Главный приз конкурса – это грант в размере **\$17.000**, который идет на создание книги победителя в Лондоне на английском языке и презентацию книги, в рамках Лондонской книжной Ярмарки в 2018г. Кроме того в конкурсе было учреждено 6 премий:

- **премия им. Немата Келимбетова** в размере \$5.000 за победу в категории “Видеофильм”;
- **премия им. Марзии Закирьяновой** в размере \$5.000 за лучшую женскую работу в любой категории конкурса, которая пойдет на издание книги победительницы.
- **премия Генералов от Ассоциация «Генералов Мира за Мир»** высшая награда Ассоциации – медаль «Голубь Мира» за лучшую работу, посвященную тематике укрепления, мира, дружбы и взаимопонимания между народами.
- **премия им.Сары Ишантураевой** в размере \$3.000 за лучшую литературную работу, посвященную теме гражданской позиции.
- **премия от Пенни Стерлинг в размере \$1.000** за лучшую работу, посвященную детской тематике.
- **премия “Хранитель Сокровищ”**. От канадского писателя, так увлекшегося темой “Шелкового пути”, что он призывает продолжить историю, берущую свое начало из страны знаменитой живописным озером Иссык-Куль – Кыргызстана и ведущей путь в страну бескрайних степей – Казахстан. Лучшее продолжение серии книг “Хранитель Сокровищ”, “Звезды Казахстана”, получит премию в размере \$ 1.000 и станет соавтором Вилены Флеминг в данной серии книг. Продолжением может стать как рассказ, так и целая повесть.

Список финалистов опубликован в начале октября на сайте конкурса.

09



МЕСТО ВСТРЕЧИ

Герберт Уэллс писал: “Для меня Лондон – самый интересный, самый красивый, самый удивительный город в мире”.

Пожалуй, и сегодня сложно поспорить с этим высказыванием: столица туманного Альбиона уникальным образом сочетает в себе традиции и современность, прошлое и будущее. Город, известный своими дождями и туманами, башней Биг-Бен, Гайд-парком и Букингемским дворцом. Он был пристанищем множества талантливых людей. Вильям Шекспир, Джонатан Свифт, Роберт Бёрнс, Чарльз Диккенс и многие другие.

Всё это и многое другое послужило причиной, что в этом году Open Eurasian Literature festival & Book forum – 2016 пройдет в городе Лондон, наполненном историей, туманом и истинно британским юмором.





Первый Центрально-азиатский литературный конкурс OECABF прошёл 24-25 ноября 2012 года в городе Бишкек (Кыргызстан), собрав 1300 гостей и став первым подобным мероприятием после объявления независимости Республики. Фестиваль был открыт экс-президентом Кыргызстана – Розой Отунбаевой и получил высокую оценку специалистов и публики.

Фестиваль 2013 года прошел с 5 по 9 ноября в Лондоне и Кембридже, предоставив возможность английской публике получить более полное представление о творчестве авторов из Центральной Азии.

Фестиваль 2014 года прошел с 14 по 17 ноября в г. Алматы, Казахстан. OEBF-2014 был организован издательским домом "Hertfordshire Press" совместно с Национальной Государственной Книжной Палатой РК, «Центром Елены Безруковой, обучение и консалтинг», а также при поддержке Министерства Культуры Казахстана, Акимата г.Алматы и Казахской Академии Спорта, и Туризма.

В том году в рамках "Open Eurasia and Central Asia Book Forum & Literature Festival" прошло 38 мероприятий. Фестиваль посетили 2500 человек. Со своими докладами и презентациями выступило более 65 писателей из 10 стран мира: Австралии, Великобритании, Польши, Узбекистана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, России, Турции, Нидерландов.

Фестиваль был отмечен присутствием звезд мировой литературы, таких как Януша Леона Вишневого из Польши, Хамида Исмаилова из Великобритании, Эльчина Сафарли из Азербайджана и др.

В 2015 году фестиваль прошел в Лондоне при поддержке Турецкого центра им. Юнуса Эмре и театра "ORZU Arts". С 6 по 9 ноября было проведено 22 мероприятия. Фестиваль посетили писатели, поэты, деятели искусства, дипломаты и политики из 20 стран мира.

Открывали фестиваль посол Турции в Великобритании Абдурахман Билгич (Abdurrahman Bilgiç), посол Кыргызской Республики Гульнара Искакова, Её Высочество Принцесса Югославии и Сербии Катарина. На церемонии открытия фестиваля выступил Лондонский Уйгурский ансамбль.

Также фестиваль посетили представители посольства Таджикистана, Казахстана и другие официальные лица.

ИСТОРИЯ

13

Оргкомитет приглашает спонсоров для финансирования приезда зарубежных авторов, спикеров и покупке билетов на литературный фестиваль для учебных заведений.

Пакеты для спонсоров:

- Platinum уровень - £10000 включает в себя:
- Название компании / логотип в официальном каталоге OECABF 2017:
- Размещение логотипа на обложке каталога OECABF 2017 (1/16 размера)
- Размещение логотипа на каждой странице официального каталога OECABF 2017 (1/32 размера)
- Размещение рекламы на внутренней обложке каталога OECABF 2017
- Название / логотип на сайте Форума (ссылка) www.ocabookforum.com в разделе Партнеров, а также в колонке баннеров спонсоров
- Название / логотип над сценой во время проведения Фестиваля
- Размещение переносного стенда во время мероприятия в главном конференц-зале и на фестивале
- Упоминание как Генерального спонсора на всех медиа и рекламных материалах
- Участие на пресс-конференции вместе с организаторами
- Отдельная презентация своей организации на форуме в течение 30 Минут
- Предоставление слова на открытии форума
- Дополнительное участие 3х представителей компании на Форуме и фестивале
- Оргкомитет приглашает отдельных спонсоров для финансирования приезда зарубежных авторов, спикеров и покупке билетов на литературный фестиваль для учебных заведений.

* Ранняя регистрация -25% скидка. £750 для международных участников, £75 для локальных участников

* 50 фунтов за дополнительного участника из одной компании

УЧАСТИЕ

Gold уровень - £5000 включает в себя:

- Название компании / логотип в официальном каталоге OECABF 2017
- Размещение логотипа на обложке каталога OECABF 2017 (1/16 размера)
- Размещение Вашей рекламы на внутренней обложке каталога OECABF 2016
- Название/логотип на сайте Форума (ссылка) www.ocabookforum.com в разделе Партнеров, а также в колонке баннеров спонсоров
- Название / логотип над сценой во время фестиваля
- Размещение переносного стенда во время мероприятия на фестивале
- Упоминание как Спонсора на всех медиа и рекламных материалах
- Участие в пресс-конференции вместе с организаторами
- Дополнительное участие 2х представителей компании на Форуме и Фестивале.

Silver уровень - £1000 включает в себя:

- Название компании/ логотип в официальном каталоге OECABF 2017
- Размещение Вашей рекламы на половину страницы внутренней обложки каталога OECABF 2017
- Название / логотип на сайте Форума (ссылка) www.oa.bookforum.com в разделе Партнеров, а также в колонке баннеров спонсоров
- Размещение переносного стенда во время мероприятия на фестивале
- Упоминание как Спонсора на всех медиа и рекламных материалах
- Дополнительное участие 1го представителя компании на Форуме и фестивале
- Участие в форуме и фестивале для международных компаний - £1000
- Участие на форуме и фестивале для компаний из Кыргызстана, Таджикистана, Казахстана, Узбекистана Туркменистана и Азербайджана, Ямало-Ненецкого автономного округа - £100 Единый билет на все мероприятия литературного фестиваля - £10
- Участие на сессиях форума для учебных заведений, благотворительных организаций, представителей государственных органов - участие £50.

15

Организационный комитет:



Mark Akhmed
Издатель журнала
Open Central Magazine



Alexandra Rey
Арт-директор
Hertfordshire Press



Ann Lari
Директор конкурса OEBF



Kayrat Kelimbetov
Общественный деятель, меценат



Iain Watt
Международный эксперт
в сфере издательства
и литературы



Dr. Kayrat Zakir'yanov
Историк, писатель



Peter Lindsay
Председатель CATBIG



Hamid Ismailov
Писатель, глава BBC Central Asia

ОРГАНИЗАТОРЫ



Open Eurasia Book Forum & Literature Festival – 2016 организует международная некоммерческая организация Eurasian Creative Guild (London) при поддержке Издательского дома Hertfordshire Press.



Евразийская Творческая Гильдия (Лондон) — это место встречи профессионалов, которая служит общей площадкой для объединения креативных людей всех сфер и форм искусства, охватывающая широкий спектр деятельности и выступающая местом встречи и обсуждения своих работ с друг другом. Она собрала десятки деятелей культур со всего мира и создана, как объединение писателей, музыкантов, танцоров, иллюстраторов, графических дизайнеров, скульпторов, поэтов, а также любого кто считает себя творческой личностью для продвижения их работ по всему миру и поиска взаимовыгодных со-трудничеств.

Творческая Гильдия — это голос и глаза евразийского творческого мира. И это очень важно, потому что никакое единое творческое пространство никогда не будет существовать, если не будет общего информационного пространства.



Издательство Hertfordshire Press (Лондон) специализируется на публикации евразийской литературы на английском языке в печатном и электронном виде для распространения по Великобритании и всему миру и публикации английской литературы на евразийских языках.



Suite 125, 43 Bedford Street
Covent Garden
London WC2E 9HA
United Kingdom
Tel.: +44 7490 576 010,
Email: konkurs@gorizonti.com
www.ocabookforum.com